

# WILKERSON®

Richland, MI 49083

Tel: (269) 629-5000

Installation & Service Instructions  
83-956-000

1/4" and 3/8" R12 Regulator, and  
1/4" and 3/8" P12 Precision Regulator

ISSUED: May, 2005

Supersedes: September, 2002

Doc.# 83956000, ECN# 050500, Rev. 4

## ⚠ WARNING

To avoid unpredictable system behavior that can cause personal injury and property damage:

- Disconnect electrical supply (when necessary) before installation, servicing, or conversion.
- Disconnect air supply and depressurize all air lines connected to this product before installation, servicing, or conversion.
- Operate within the manufacturer's specified pressure, temperature, and other conditions listed in these instructions.
- Medium must be moisture-free if ambient temperature is below freezing.
- Service according to procedures listed in these instructions.
- Installation, service, and conversion of these products must be performed by knowledgeable personnel who understand how pneumatic products are to be applied.
- After installation, servicing, or conversion, air and electrical supplies (when necessary) should be connected and the product tested for proper function and leakage. If audible leakage is present, or the product does not operate properly, do not put into use.
- Warnings and specifications on the product should not be covered by paint, etc. If masking is not possible, contact your local representative for replacement labels.

## ⚠ WARNING

Product rupture can cause serious injury.  
Do not connect regulator to bottled gas.  
Do not exceed maximum primary pressure rating.

## Introduction:

Follow these instructions when installing, operating, or servicing the product.

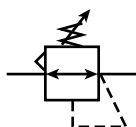
## Application Limits

These products are intended for use in general purpose compressed air systems only.

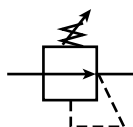
	kPa	PSIG	bar
Maximum Inlet Pressure	1734	250	17.3

Ambient Temperature Range: 0°C to 80°C (32°F to 175°F)

## ANSI Symbols



Relieving Regulator  
Adjustable



Non-Relieving Regulator  
Adjustable

## Installation

1. The regulator should be installed with reasonable accessibility for service whenever possible - repair service kits are available. Keep pipe and tubing lengths to a minimum with inside clean and free of dirt and chips. Pipe joint compound should be used sparingly and applied only to the male pipe - never into the female port. Do not use PTFE tape to seal pipe joints - pieces have a tendency to break off and lodge inside unit, possibly causing malfunction.
2. Install regulator so that air flow is in the direction of arrow. Installation must be upstream (high pressure) side and as close to the devices it is to service (valve, cylinder, tool, etc.). Mounting may be in any position.
3. Gauge ports are located on both sides of the regulator body for your convenience. It is necessary to install a gauge or pipe plugs into each port during installation.
4. For protection against rust, pipe scale, and other foreign matter, install a filter on the upstream (high pressure) side as close to the regulator as possible.

## Operation

1. Before turning on the air supply, turn the adjusting knob counterclockwise until compression is released from the control spring. Then turn on air supply and adjust regulator to desired secondary pressure by turning adjusting knob clockwise. This permits pressure to build up slowly, preventing any unexpected operation of the valve, cylinders, tools, etc., attached to the line. Adjustment to desired secondary pressure can be made only with primary pressure applied to the regulator.
2. To decrease regulator pressure setting, always reset from a pressure lower than the final setting desired. For example, lowering the secondary pressure from 550 to 410 kPa (80 to 60 psig) is best accomplished by dropping the secondary pressure to 350 kPa (50 psig), then adjusting upward to 410 kPa (60 psig). Push the adjusting knob down to lock the pressure setting.

## ⚠ WARNING

**FAILURE OR IMPROPER SELECTION OR IMPROPER USE OF THE PRODUCTS AND/OR SYSTEMS DESCRIBED HEREIN OR RELATED ITEMS CAN CAUSE DEATH, PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE.**

This document and other information from The Company, its subsidiaries and authorized distributors provide product and/or system options for further investigation by users having technical expertise. It is important that you analyze all aspects of your application, including consequences of any failure and review the information concerning the product or systems in the current product catalog. Due to the variety of operating conditions and applications for these products or systems, the user, through its own analysis and testing, is solely responsible for making the final selection of the products and systems and assuring that all performance, safety and warning requirements of the application are met.

The products described herein, including without limitation, product features, specifications, designs, availability and pricing, are subject to change by The Company and its subsidiaries at any time without notice.

**EXTRA COPIES OF THESE INSTRUCTIONS ARE AVAILABLE FOR INCLUSION IN EQUIPMENT / MAINTENANCE MANUALS THAT UTILIZE THESE PRODUCTS. CONTACT YOUR LOCAL REPRESENTATIVE.**

**Service**

**⚠ CAUTION:**  
SHUT OFF AIR SUPPLY and exhaust the primary and secondary pressure before disassembling regulator unit. (Turning the knob counterclockwise reduces regulator's setting, but does not vent downstream pressure on non-relieving regulators.)

**⚠ CAUTION:**  
Lubricate parts with a mineral based oil / grease or silicone free grease. DO NOT use synthetic oils / greases such as esters.

**A. Use the following procedure to service Diaphragm and / or Control Spring:**

1. Disengage the adjusting knob by pulling upward. Turn adjusting knob counterclockwise until the compression is released from the pressure control spring.
2. Unscrew the threaded collar and remove the bonnet assembly. Next, disassemble, clean, and carefully inspect parts for wear and/or damage. If replacement is necessary, use parts from service kits.
3. Lubricate o-ring and lip seals with grease (supplied with kits).
4. Install diaphragm assembly into bonnet. Then install bonnet assembly to body and tighten threaded collar per Figure 1.

**B. Servicing the Valve Assembly-**

1. Exhaust system air pressure as previously described. Then remove bottom cap by unscrewing it from body. Next, remove valve assembly, o-ring, cap o-ring and valve return spring.
2. Next, disassemble, clean, and carefully inspect parts for wear and/or damage. If replacement is necessary, use parts from service kits.
3. Lubricate o-ring and sliding surfaces using grease supplied with service kit.
4. Install parts as shown in Figure 1.
5. Lubricate cap o-ring and install it in o-ring groove on cap. Then screw cap into body until the cap bottoms out in body (See Figure 1).
6. Turn on air supply and adjust to desired secondary pressure as described in the **Operation** section.

Turn on air pressure and check regulator for leakage. If leakage occurs, DO NOT OPERATE — conduct repairs again.

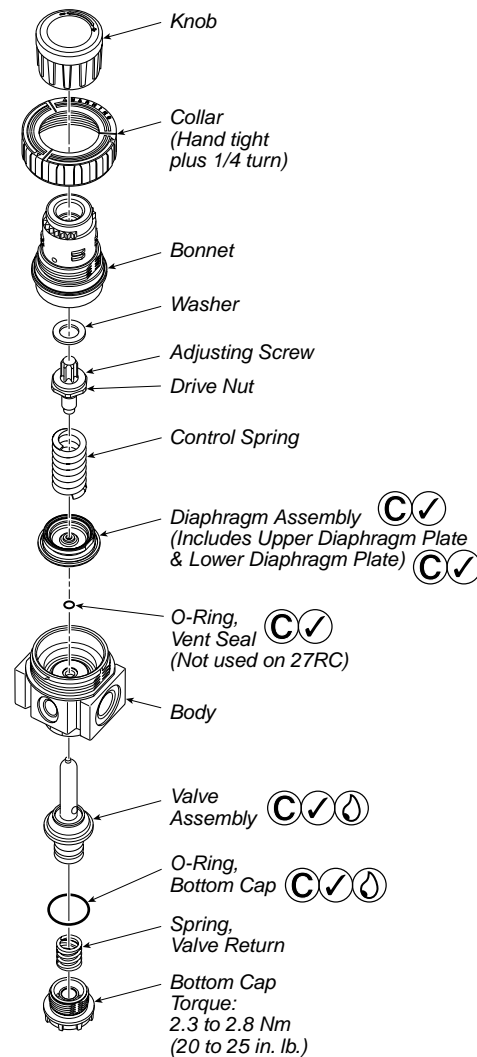
If you have questions concerning how to service this unit, contact your local authorized dealer or your customer service representative.

**Service Kits Available**

Description	R12	P12
Air Pilot Conversion (Relieving)	GRP-96-350	—
Bonnet Assembly	RRP-96-308	—
Gauges:		
Low Pressure 0 to 414 kPa (0 to 60 PSIG)	RRP-96-664	RRP-96-664
Low Pressure 0 to 207 kPa (0 to 30 PSIG)	RRP-96-663	RRP-96-663
Standard Pressure 0 to 1103 kPa (0 to 160 PSIG)	RRP-96-665	RRP-96-665
Mounting Bracket Kit	GPA-96-313	GPA-96-313
Regulator Control Knob	RRP-96-300	—
Springs:		
862 kPa (125 PSIG)	RRP-96-301	RRP-96-301
414 kPa (60 PSIG)	RRP-96-302	RRP-96-302
206 kPa (30 PSIG)	RRP-96-303	RRP-96-303
1379 kPa (200 PSIG)	RRP-96-304	RRP-96-304
Non-Relieving Regulator Repair Kit*	RRP-96-307	—
Relieving Regulator Repair Kit*	RRP-96-306	RRP-96-305

\*Grease in kit is silicone free

- ① Lightly grease with provided lubricant.
- ✓ Inspect for nicks, scratches, and surface imperfections. If present, reduced service life is probable and future replacement should be planned.
- Ⓢ Clean with lint-free cloth.



**Figure 1: R12 and P12 Regulators**

# WILKERSON®

Richland, MI 49083

Tel: (269) 629-5000

Instructions d'installation et d'entretien  
83-956-000 (French)

Régulateur R12 de 1/4 in et 3/8 in et  
régulateur de précision P12 de 1/4 in  
et 3/8 in

PUBLICATION: mai, 2005

Remplace: septembre, 2002

Doc.# 83956000, ECN# 050500, Rev. 4

## ⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter un fonctionnement imprévu du système pouvant occasionner des blessures aux personnes et des dommages matériels :

- Débrancher l'alimentation électrique (si nécessaire) avant toute installation, entretien ou conversion.
- Débrancher l'alimentation en air et dépressuriser toutes les canalisations d'air connectées à cet appareil avant installation, entretien ou conversion.
- Utiliser l'appareil conformément aux normes de pression, température, et autres conditions spécifiées par le fabricant dans ces instructions.
- Le médium doit être exempt d'humidité si la température descend en dessous de 0°C.
- L'entretien doit se faire conformément aux procédures décrites ici.
- L'installation, l'entretien, et la conversion de ces appareils doivent être effectués par des personnels qualifiés, au fait des techniques pneumatiques.
- Après installation, entretien, ou conversion, les alimentations en air et en électricité (si nécessaire) seront connectées et l'appareil testé pour vérifier son fonctionnement correct et l'absence de fuites. Si l'appareil présente une fuite audible ou ne fonctionne pas correctement, ne pas l'utiliser.
- Les inscriptions concernant les avertissements et spécifications sur l'appareil ne devront pas être recouvertes de peinture, etc. Si le masquage est impossible, contactez votre représentant local pour des étiquettes de remplacement.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Une rupture de l'appareil peut occasionner des blessures graves.  
Ne pas utiliser ce régulateur pour du gaz en bouteille.  
Ne pas dépasser la norme de pression primaire maximum.

## Introduction

Suivre ces instructions pendant l'installation, l'utilisation ou l'entretien du produit.

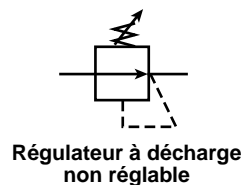
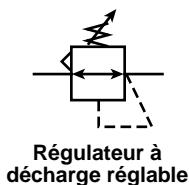
## Limites d'utilisation

Ces produits sont construits pour utilisation uniquement dans les systèmes d'air comprimé pour service général.

	kPa	psi	bar
Pression d'admission maximale	1734	250	17,3

Plage de température ambiante 0 °C à 80 °C (32 °F à 175 °F)

## Symboles ANSI



## Installation

1. Il faut installer le régulateur dans un endroit raisonnablement accessible pour faciliter l'entretien. Un kit de réparation est offert. Les tuyaux et tubes doivent être aussi courts que possible et ils doivent être propres et sans saleté ni copeaux à l'intérieur. Il faut utiliser modérément la pâte à joint et l'appliquer uniquement sur le tuyau, jamais dans l'orifice. Il ne faut pas utiliser de ruban de PTFE pour assurer l'étanchéité des connexions de tuyaux. Les pièces ont tendance à se fracturer et se loger à l'intérieur de l'appareil, ce qui peut causer un mauvais fonctionnement.
2. Installer le régulateur pour que l'air circule dans la direction de la flèche. L'installation doit être en amont (côté haute pression) et aussi proche que possible de l'appareil qu'il faut protéger (vanne, vérin, outil, etc.). Le régulateur peut être monté dans n'importe quelle position.
3. Pour être plus pratique, un orifice de manomètre se trouvent de chaque côté du corps du régulateur. Pendant l'installation, il est nécessaire d'installer un manomètre ou un bouchon de tuyau dans chaque orifice.
4. Pour assurer la protection contre la rouille, la calamine et autres matières étrangères, installer un filtre en amont du régulateur, aussi proche que possible de celui-ci.

## Fonctionnement

1. Avant de mettre le système sous pression, tourner le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'élimination de toute la compression du ressort de commande de pression. Mettre le système sous pression et tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le régulateur à la pression secondaire désirée. Ceci permet à la pression de monter lentement, évitant le fonctionnement inattendu de la vanne, des vérins, des outils, etc. montés sur la conduite. Il n'est possible de faire le réglage de la pression secondaire que si le régulateur est soumis à la pression primaire.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**LA DEFAILLANCE, LE CHOIX ERRONE OU L'USAGE NON CONFORME DES PRODUITS ET/OU SYSTEMES ICI DECRITS, OU PRODUITS Y AFFECTANT, PEUVENT ENTRAÎNER LA MORT, DES BLESSURES AUX PERSONNES ET DES DOMMAGES MATERIELS.**

Ce document et autres informations de « The Company », ses filiales et distributeurs autorisés offre des options complémentaires d'utilisation du produit et/ou système pour des utilisateurs ayant l'expertise technique requise. Il est important que vous analysiez tous les aspects de l'usage prévu, y compris les conséquences de toute défaillance, et que vous passiez en revue les informations concernant les produits et systèmes dans le catalogue actuel des produits. En raison de la diversité des conditions de fonctionnement et d'utilisation de ces produits ou systèmes, l'utilisateur, et lui seul, selon ses propres analyses et tests, porte la responsabilité du choix final des produits et systèmes. Il est aussi de sa responsabilité pleine et entière de s'assurer que les produits soient utilisés conformément aux normes de sécurité et avertissements d'usage.

Les produits décrits ici, y compris, mais non exclusivement, les caractéristiques des produits, spécifications, aspects, disponibilité et prix, sont susceptibles de modification à tout moment et sans préavis par « The Company » et ses filiales.

**DES EXEMPLAIRES SUPPLEMENTAIRES DE CES INSTRUCTIONS SONT DISPONIBLES POUR ACCOMPAGNER LES APPAREILS/MANUELS D'ENTRETIEN CORRESPONDANT A CES PRODUITS. CONTACTEZ VOTRE REPRESENTANT LOCAL.**

2. Pour réduire la pression du système, il faut toujours faire le réglage à partir d'une pression plus basse que la valeur désirée. Par exemple, pour abaisser la pression secondaire de 5,5 à 4,1 bar (550 à 410 kPa ; 80 à 60 psi), il est préférable de faire tomber la pression secondaire à 3,5 bar (350 kPa ; 50 psi) et de la régler, en montant à 4,1 bar (410 kPa ; 60 psi). Enfoncer le bouton de réglage pour bloquer la valeur.

## Entretien

### ⚠ ATTENTION :

COUPER L'ALIMENTATION D'AIR et évacuer la pression primaire et secondaire avant de démonter le régulateur. Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre réduit le réglage du régulateur, mais n'évacue pas la pression en aval des régulateurs sans décharge.

### ⚠ ATTENTION :

Lubrifier les pièces avec de l'huile à base minérale ou de la graisse sans silicones. NE PAS utiliser d'huile ni de graisse synthétique, des éthers par exemple.

### A. Suivre la procédure suivante pour remplacer le diaphragme ou le ressort de commande.

1. Tirer vers le haut le bouton de réglage pour le libérer. Tourner ensuite le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'élimination de la compression du ressort de commande de pression.
2. Dévisser le collier fileté et déposer le chapeau. Ensuite, démonter, nettoyer et vérifier soigneusement que les pièces ne sont pas usées ni endommagées. S'il faut en remplacer, utiliser des pièces des kits de réparation.
3. Lubrifier le joint torique et les joints à lèvres avec de la graisse (fournie avec les kits).
4. Installer le diaphragme dans le chapeau. Monter ensuite le chapeau sur le corps et serrer le collier fileté, comme montré à la figure 1.

### B. Intervention sur la vanne

1. Evacuer la pression d'air du système, comme indiqué précédemment. Dévisser ensuite le capuchon inférieur pour l'enlever du corps. Déposer ensuite la vanne, le joint torique du capuchon et le ressort du clapet de retour.
2. Ensuite, démonter, nettoyer et vérifier soigneusement que les pièces ne sont pas usées ni endommagées. S'il faut en remplacer, utiliser des pièces des kits de réparation.
3. Lubrifier le joint torique et les surfaces coulissantes avec la graisse fournie dans le kit de réparation.
4. Monter les pièces, comme indiqué à la figure 1.
5. Lubrifier le joint torique du capuchon et installer le joint torique dans la gorge du capuchon. Visser ensuite le capuchon à fond dans le corps (figure 1).
6. Mettre le système sous pression et régler la pression secondaire comme indiqué dans la section **Fonctionnement**.

Mettre en marche l'alimentation d'air et vérifier que le régulateur ne fuit pas. S'il y a des fuites, NE PAS FAIRE FONCTIONNER, refaire l'intervention.

En cas de question sur l'intervention de l'appareil, contacter le distributeur local agréé ou le représentant technique.

- ① Appliquer un peu de la graisse fournie.
- ✓ Vérifier qu'il n'y a pas d'entailles, de rayures ni d'imperfections superficielles. S'il y en a, la longévité est probablement réduite et il faut prévoir un remplacement à l'avenir.
- Ⓒ Nettoyer avec un chiffon sans peluche.

## Kits d'intervention offerts

Description	R12	P12
Conversion d'air de pilote (décharge)	GRP-96-350	—
Chapeau	RRP-96-308	—
Manomètres		
Basse pression 0 à 414 kPa (0 à 60 psi)	RRP-96-664	RRP-96-664
Basse pression 0 à 207 kPa (0 à 30 psi)	RRP-96-663	RRP-96-663
Pression standard 0 à 1103 kPa (0 à 160 psi)	RRP-96-665	RRP-96-665
Kit de patte de montage	GPA-96-313	GPA-96-313
Bouton de commande du régulateur	RRP-96-300	—
Ressorts		
862 kPa (125 psi)	RRP-96-301	RRP-96-301
414 kPa (60 psi)	RRP-96-302	RRP-96-302
206 kPa (30 psi)	RRP-96-303	RRP-96-303
1379 kPa (200 psi)	RRP-96-304	RRP-96-304
Kit de réparation du régulateur sans décharge*	RRP-96-307	—
Kit de réparation du régulateur sans décharge*	RRP-96-306	RRP-96-305

\*La graisse dans le kit ne contient pas de silicones.

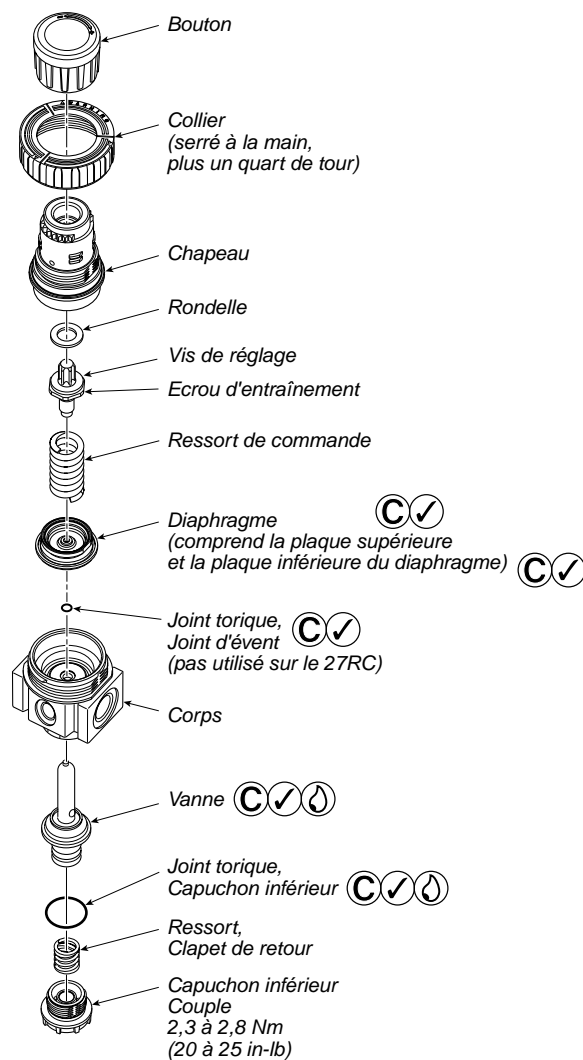


Figure 1: Régulateurs R12 et P12

# WILKERSON®

Richland, MI 49083

Tel: (269) 629-5000

Instrucciones para instalación y servicio  
83-956-000 (Spanish)

Reguladores R12 de 1/4 y 3/8 de pulgada  
y reguladores de precisión P12 de 1/4 y  
3/8 de pulgada

EMITIDO: Mayo de 2005

Sustituye a: Septiembre de 2002

Doc.# 83956000, ECN# 050500, Rev. 4

## ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar un comportamiento impredecible del sistema que pueda ocasionar lesiones personales y daños a la propiedad:

- Antes de instalar, reparar o convertir, desconecte el suministro eléctrico (cuando sea necesario).
- Antes de instalar, reparar o convertir, desconecte el suministro de aire y despresurice todas las líneas de aire que están conectadas a este producto.
- Haga funcionar dentro de la presión, temperatura y demás condiciones especificadas por el fabricante y que se incluyen en estas instrucciones.
- El medio debe estar libre de humedad si la temperatura ambiente se encuentra por debajo del punto de congelación.
- Repare de acuerdo con los procedimientos que se incluyen en estas instrucciones.
- La instalación, reparación y conversión de estos productos debe ser realizada por personal competente que entienda la manera en que se deben aplicar los productos neumáticos.
- Después de la instalación, reparación y conversión, se debe conectar los suministros eléctricos y de aire (cuando sea necesario), y el producto se debe poner a prueba para determinar que funciona correctamente y no tiene pérdidas. Si se detecta una pérdida audible, o si el producto no funciona correctamente, no lo ponga en funcionamiento.
- Las advertencias y especificaciones que aparecen en el producto no deben estar cubiertas por pintura, etc. Si no resulta posible colocarlo con cinta adhesiva, póngase en contacto con su representante local para obtener etiquetas de repuesto.

## ⚠ ADVERTENCIA

La ruptura del producto puede ocasionar lesiones graves.  
No conecte el regulador al gas embotellado.  
No exceda la clasificación de presión primaria máxima.

## Introducción:

Observe las siguientes instrucciones al instalar, operar o dar servicio al producto.

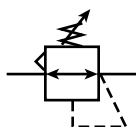
## Límites de aplicación

Estos productos han sido diseñados para usarse solamente en sistemas de aire comprimido para propósitos generales.

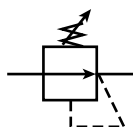
	kPa	PSIG	barras
<b>Presión de entrada máxima</b>	1734	250	17,3

Rango de temperatura ambiental: 0°C a 80°C (32°F a 175°F)

## Símbolos de ANSI



Regulador ajustable  
con descarga



Regulador ajustable  
sin descarga

## Instalación

1. Siempre que sea posible, al instalar los reguladores se les debe colocar en lugares de fácil acceso, para poder darles servicio. Hay disponibles juegos de servicio para reparación. Se deben usar tuberías y conductos tan cortos como sea posible, manteniendo su interior limpio y sin desechos o astillas. Los compuestos para unir tuberías deben usarse moderadamente y se les debe aplicar a las tuberías macho solamente, nunca a los puertos hembra. No use cinta PTFE para sellar las juntas de tuberías ya que algunas veces pedazos de cinta tienden a separarse y fijarse dentro de las unidades provocando posiblemente mal funcionamiento.
2. Instale el regulador de manera que el flujo de aire ocurra en la dirección de la flecha. La instalación se debe hacer en el lado flujo arriba (alta presión) y cerca de los dispositivos que ha de servir (válvulas, cilindros, herramientas, etc.). Se le puede montar en cualquier posición.
3. Para su conveniencia, hay puertos para medidores en ambos lados del cuerpo del regulador. Al hacer la instalación, es necesario colocar un medidor o un tapón de casquillo en cada uno de esos puertos.
4. Instale un filtro en el lado flujo arriba (alta presión) tan cerca al regulador como sea posible para protegerlo contra el moho, las escamas de las tuberías y otros materiales extraños.

## Funcionamiento

1. Antes de activar el suministro de aire, gire la perilla para ajuste en contra de las agujas del reloj hasta liberar la compresión del muelle para control de la presión. Luego active el suministro de aire y ajuste el regulador a la presión secundaria deseada girando la perilla en el sentido de las agujas del reloj. Con esto se permite que la presión se acumule lentamente, evitando todo funcionamiento inesperado de las válvulas, cilindros, herramientas, etc. unidas a la línea. Sólo se puede ajustar la presión secundaria deseada cuando hay presión principal aplicada al regulador.

## ⚠ ADVERTENCIA

**EL FALLO O LA SELECCIÓN INCORRECTA O EL USO INCORRECTO DE LOS PRODUCTOS Y/O SISTEMAS AQUÍ DESCRITOS U OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS PUEDE RESULTAR EN MUERTE, LESIONES PERSONALES Y DAÑO A LA PROPIEDAD.**

Este documento y demás información de la compañía, sus subsidiarias y distribuidores autorizados ofrecen opciones de productos y sistemas para mayor investigación por parte de los usuarios que cuentan con conocimientos técnicos. Es importante que analice todos los aspectos de su aplicación, incluyendo las consecuencias de cualquier fallo y que revise la información concerniente al producto o los sistemas que se encuentran en el catálogo actual de productos. Debido a la variedad de condiciones de funcionamiento y aplicaciones para estos productos o sistemas, el usuario, mediante su propio análisis y pruebas, es únicamente responsable por la selección final de los productos y sistemas, y por garantizar que se cumpla con todos los requisitos de funcionamiento, seguridad y advertencia de la aplicación.

Los productos aquí descritos, incluyendo pero sin limitarse, a las características del producto, las especificaciones, los diseños, la disponibilidad y los precios, están sujetos a cambios por parte de la compañía y de sus subsidiarias en cualquier momento sin aviso.

SE PUEDE OBTENER COPIAS ADICIONALES DE ESTAS INSTRUCCIONES PARA INCLUIR CON EL EQUIPO / LOS MANUALES DE MANTENIMIENTO QUE UTILIZAN ESTOS PRODUCTOS. COMUNIQUESE CON SU REPRESENTANTE LOCAL.

- Para disminuir la graduación de la presión del regulador, comience siempre con una presión menor que la graduación final deseada. Por ejemplo, para reducir la presión secundaria de 550 a 410 kPa (80 a 60 psig) lo mejor es reducir la presión secundaria a 350 kPa (50 psig), y luego aumentarla a 410 kPa (60 psig). Presione la perilla de ajuste para fijar la graduación de la presión.

## Servicio

### ⚠ PRECAUCIÓN:

Antes de desarmar la unidad reguladora, **DEACTIVE EL SUMINISTRO DE AIRE** y elimine la presión principal y secundaria. (El sólo girar la perilla en contra de las agujas del reloj reduce la calibración del regulador, pero no ventea la presión flujo abajo de los reguladores sin descarga).

### ⚠ PRECAUCIÓN:

Lubrique las piezas con aceite o grasa a base de minerales o con grasa sin silicona. **NO USE** aceites o grasas sintéticos tales como esterres.

#### A. Utilice el siguiente procedimiento para dar servicio al diafragma y/o al muelle para control:

- Desengrane la perilla de ajuste tirando de ella hacia arriba. Gire la perilla de ajuste en contra de las agujas del reloj hasta liberar la compresión del muelle para control de la presión.
- Desenrosque el collarín y quite el conjunto del bonete. A continuación, desarme y limpie las piezas y verifique cuidadosamente que no presenten desgaste o daños. Si es necesario reemplazarlas, use las piezas que se encuentran en los juegos de servicio.
- Lubrique los aros tóricos y los sellos con labios con la grasa (que se suministra con los juegos).
- Coloque el conjunto del diafragma en el bonete. Luego coloque el conjunto del bonete en el cuerpo y apriete el collarín roscado de acuerdo a la Figura 1.

#### B. Cómo dar servicio al conjunto de la válvula.

- Desaloje la presión de aire del sistema tal y como se explicó anteriormente. Después quite la tapa inferior desenroscándola del cuerpo. A continuación, quite el conjunto de la válvula, el aro tórico, aro tórico de la tapa y el muelle para retorno de la válvula.
- A continuación, desarme y limpie las piezas y verifique cuidadosamente que no presenten desgaste o daños. Si es necesario reemplazarlas, use las piezas que se encuentran en los juegos de servicio.
- Lubrique los aros tóricos y las superficies deslizantes con la grasa que se suministra con los juegos para servicio.
- Instale las piezas tal y como se muestra en la Figura 1.
- Lubrique el aro tórico de la tapa y colóquelo en su ranura en la tapa. Después enrosque la tapa en el cuerpo hasta que se asiente en él (vea la figura 1).
- Active el suministro de aire y ajuste la presión secundaria tal y como se explica en la sección de **Funcionamiento**.

Active la presión de aire y verifique que el regulador no tenga fugas. Si hay fugas, **NO OPERE EL SISTEMA**. Efectúe reparaciones nuevamente.

Si tiene alguna pregunta acerca de cómo dar servicio a esta unidad, póngase en contacto con el concesionario autorizado de su localidad o con el representante de servicio al cliente.

① Engráselo ligeramente con el lubricante suministrado.

✓ Verifique que no existen mellas, rasguños ni imperfecciones en la superficie. Si existen, es posible una menor vida útil y se debe planificar su futuro reemplazo.

Ⓒ Límpielo con un paño sin hilas.

## Juegos para servicio disponibles

Descripción	R12	P12
Conversión para piloto de aire (con descarga)	GRP-96-350	—
Conjunto de bonet	RRP-96-308	—
Medidores: Presión baja de 0 a 414 kPa (0 a 60 PSIG)	RRP-96-664	RRP-96-664
Presión baja 0 a 207 kPa (0 a 30 PSIG)	RRP-96-663	RRP-96-663
Presión normal 0 a 1103 kPa (0 a 160 PSIG)	RRP-96-665	RRP-96-665
Juego de soporte para montaje	GPA-96-313	GPA-96-313
Perilla para control del regulador	RRP-96-300	—
Muelles: 862 kPa (125 PSIG)	RRP-96-301	RRP-96-301
414 kPa (60 PSIG)	RRP-96-302	RRP-96-302
206 kPa (30 PSIG)	RRP-96-303	RRP-96-303
1379 kPa (200 PSIG)	RRP-96-304	RRP-96-304
Juego para reparación de reguladores sin descarga*	RRP-96-307	—
Juego para reparación de reguladores con descarga*	RRP-96-306	RRP-96-305

\* La grasa que viene con los juegos no contiene silicona

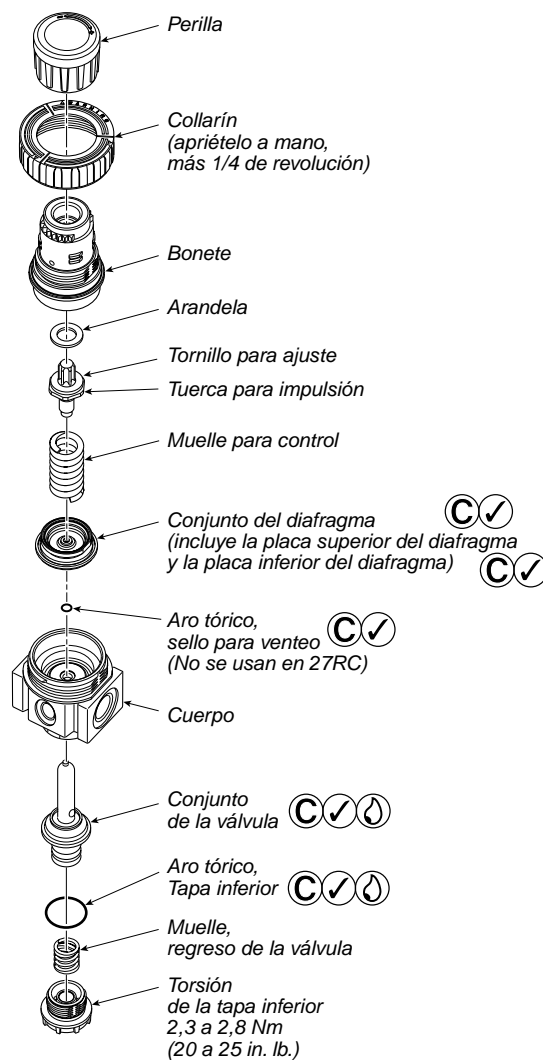


Figura 1: Reguladores R12 y P12